

# **INFORME**

## **MESA REDONDA MUNDIAL SOBRE EL ARROZ**

**3 y 4 de JULIO de 2012**

**MONTELLIER FRANCIA**

**COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ARROZ**

## **I. Apertura de la reunión**

La Mesa Redonda Mundial sobre el Arroz se celebró en el Centro de Conferencias Le Corum en Montpellier (Francia) del 3 al 4 de julio de 2012. La apertura de la reunión la realizó el martes 3 de julio D. José Alberto Ventura Muro (Perú), en representación de la Presidencia de la 21<sup>a</sup> sesión de la Comisión Internacional del Arroz (CIA).

El Sr. Muro dio la bienvenida a los participantes señalando que el arroz es el alimento base más importante para una gran parte de la población mundial, con unos 450 millones de toneladas producidas en 2011, un aumento del 2,7% con respecto al año anterior. Señaló que la biodiversidad de los sistemas del arroz es importante para la nutrición, la seguridad alimentaria y para el sustento, en particular, para aquellos que viven en zonas rurales. Sin embargo, el arroz se ha enfrentado a los retos de una baja productividad, la falta de agua, el acceso a los mercados y la contaminación medioambiental. Recordó que la 21<sup>a</sup> sesión de la CIA celebrada en Chiclayo (Perú) en 2006 fue convocada bajo el tema de “el arroz es vida”. Destacó la importancia de la presente reunión para emprender una evaluación objetiva del posible papel futuro de la CIA en la formulación de políticas y estrategias sobre el arroz y alentó a todos los presentes a participar activamente.

La Sra. C. Batello (FAO) añadió su bienvenida en nombre de la Secretaría a los participantes en la reunión y agradeció al personal de Agropolis por su trabajo en la organización de esta reunión. Señaló que la CIA está en una encrucijada y que debe emprender un análisis riguroso de las necesidades actuales y futuras del sector del arroz, a la luz de los cambios considerables, tanto a nivel internacional como regional, que se han producido desde que se estableció en 1948. Destacó el hecho de que como acuerdo multilateral, la CIA puede agrupar a los países para trabajar sobre temas que uno o dos países no puedan abordar de manera efectiva por su propia cuenta. Retó a los participantes a pensar más allá de los confines de sus países individuales en la definición de brechas o debilidades en el panorama actual de las actividades regionales e internacionales sobre el arroz en las que la CIA pueda desempeñar un papel, así como también en la respuesta a nuevos y emergentes retos. También proporcionó una breve descripción general del desarrollo de la CIA desde que se estableció. Para terminar, indicó que los resultados de esta reunión serán una contribución importante para una discusión y decisión informadas sobre el futuro de la CIA en su 22<sup>a</sup> Sesión en noviembre de 2012.

El Sr. A. Derevier (Francia), Representante Adjunto Permanente de Francia para la FAO en Roma, dio la bienvenida a los participantes de la reunión en nombre del país anfitrión. Manifestó que aunque Francia no era un gran productor de arroz, tenía una larga historia de cultivo del arroz y un elevado consumo per cápita. Llamó la atención de la reunión sobre el hecho de que Montpellier es el hogar de una gran comunidad de investigación agrícola incluidas las sedes de IRD, CIRAD y CGIAR. Señaló que mucho había cambiado desde que se estableció la CIA y que esta reunión ofrecía una importante oportunidad de identificar si, en este entorno cambiado, seguía existiendo un papel para la Comisión, con el fin de que la 22<sup>a</sup> CIA pudiese tomar una decisión informada sobre su futuro.

## **II. Temas organizativos**

### **a) Participantes:**

Los siguientes 27 expertos de 22 países asistieron a la reunión: Eko'o Akoufane Jean Claude (Camerún); Ibet Outhman Issa (Chad); Ju Luo (China); Telce Abdel Gonzales Morera (Cuba); Leonardo Rafael Corral Dávalos (Ecuador); Alain Derevier, Alain Ghesquière, Nouroullah Ahmadi (Francia); Emmanuel Asante-Kroba (Ghana); Conde Nathalie Konan (Guinea, República de); Dharamkumar Seeraj (Guyana); Trilochan Mohapatra (India); I Made Jana Mejaya (Indonesia); Bahman Amiri Larijani (Irán); Amir Hamzah Bin Harun (Malasia); Carlos Zandamela, Marcello Raul Chaquisse (Mozambique); Y.A.O Olaniran (Nigeria); Abdiel Aizpurua Pino (Panamá); José Alberto Ventura Muro (Perú); Lupino J. Lazaro Jr. (Filipinas); Seyni Ndao, Samba Kante (Senegal); M.H. Muinudeen (Sri Lanka); Jerry Tjoe Awie

(Surinam); Hale Ozsarac, Rukiye Sahin (Turquía). Achim Dobermann de IRRI participó en representación de la Asociación Mundial para el Estudio del Arroz (GRISP, del inglés Global Rice Science Partnership).

Se puede encontrar una lista de participantes en el Anexo 4 de este informe.

#### **b) Adopción del programa**

En su sesión de apertura, la reunión adoptó el programa del Anexo 3 de este informe basado en el programa provisional del documento FAO/IRC/1.

### **III. Sesiones de trabajo**

#### **Sesión de trabajo 1**

El Sr. N.A. van der Graaff de la Secretaría presidió las sesiones de trabajo. Reiteró que el propósito de la reunión era identificar temas pertinentes para un posible papel futuro para la CIA. Añadió también que al examinar cuestiones durante las sesiones de trabajo, los participantes debían considerar si eran de especial relevancia para el arroz y si la acción intergubernamental eran los medios más efectivos y económicos de abordarlos.

El Sr. T. Reeves de la Secretaría realizó una presentación introduciendo el documento de trabajo sobre *Opciones para la CIA y su Secretaría (FAO/IRC/2)*. Revisó el objetivo y las funciones de la Comisión según lo establecido en los artículos pertinentes de su constitución destacando el hecho de que sólo los Países Miembros podían tomar una decisión sobre su futuro (FAO/IRC/5). Describió el descenso de participación de los Países Miembros en el trabajo de la Comisión, señalando que la última vez que hubo quórum en una reunión de la Comisión fue en 1994 y que la última vez que se reunión la Comisión fue en 2006. Destacó los resultados de la auto-evaluación de la CIA en 2006; de la Evaluación Externa Independiente de la FAO (2007) que recomendó que se pusiese fin a la CIA, y un informe de 2009 sobre posibles opciones para el futuro de la CIA.

Posteriormente, presentó una lista inicial de posibles temas o cuestiones de política de alto nivel recabada de los Países Miembros y otras partes interesadas claves que podrían ser consideradas potencialmente por la CIA seguida de una lista inicial de foros mundiales y regionales que están tratando actualmente temas sobre el arroz de una forma u otra. Propuso que la reunión se centrase en identificar posibles temas que podrían ser abordados por la CIA, un organismo intergubernamental, y trazase su mapa frente a las iniciativas regionales y mundiales existentes con el fin de identificar cualquier brecha o área en la que la Comisión podría añadir un valor significativo en el futuro.

La Sra. C. Batello de la Secretaría presentó la compilación de las respuestas al cuestionario sobre la reforma de la CIA que habían sido recibidas de nueve países hasta la fecha (FAO/IRC/3 – China, Ghana, Guinea, Indonesia, Irán, Panamá, Perú, Senegal y Sri Lanka). Al presentar el documento, destacó los siete temas siguientes recopilados a partir de las respuestas: Biotecnología y arroz modificado genéticamente; aproximación a la cadena alimentaria; adaptación al cambio climático y su mitigación; arroz frente a la producción de biocombustibles energéticos; producción frente a calidad/nutrición; sistemas de producción en secano frente a sistemas irrigados; y el papel de los productores de arroz en el desarrollo sostenible.

Para concluir, retó a los participantes sobre si estas respuestas reflejaban las preocupaciones en sus países o regiones o si había que incluir más cuestiones. Se animó a los participantes que todavía tenían que completar el cuestionario a que lo hiciesen y que los enviaras a la Secretaría lo antes posible.

En la apertura de debate en la reunión, se pidió a los participantes que se presentasen brevemente, que hablaran de su experiencia trabajando sobre el arroz y que compartiesen sus puntos de vista sobre

posibles cuestiones que podrían ser abordadas por la CIA. Todos los participantes identificaron el arroz como uno de los cultivos comestibles de importancia en su país. Las cuestiones técnicas planteadas incluyeron el desafío de aumentar la producción de arroz con el fin de reducir la dependencia de las importaciones, haciendo frente al mismo tiempo al descenso de la productividad; al incremento de la escasez de agua; y al sobre-uso de fertilizantes químicos y pesticidas que dan lugar a la contaminación medioambiental y a la resistencia a las plagas. Asimismo, los patrones meteorológicos cambiantes están alterando los ciclos tradicionales de plantación en algunos países. Existe la necesidad de poner en cultivo más zonas en algunos países y de una mejora de la transferencia de tecnología y conocimiento tanto dentro de los países como entre los países. También se necesita trabajo adicional para mejorar la calidad del arroz producido y para comprender mejor el posible papel de la biotecnología en el desarrollo de variedades adaptadas.

Sobre la cuestión del papel de la CIA, las opiniones fueron desde una propuesta de que fuese abolida ya que no parecía haber ninguna cuestión fundamental relacionada con el arroz que no esté cubierta por otras instrucciones a aquellos que pensaban que la CIA tenía un papel crítico que desempeñar en la recopilación y difusión de información. Una pregunta clave planteada fue la necesidad de tener en mente el “*valor añadido*” potencial por parte de la CIA al abordar cuestiones técnicas o de política relevantes para el arroz.

### **Sesiones de trabajo 2 y 3**

Para facilitar el debate, los participantes se dividieron en tres grupos de trabajo regionales. Los grupos recibieron la tarea de identificar tres o cuatro temas claves relacionados con el arroz que pensasen que serían mejor abordados a través de un organismo intergubernamental como la CIA. Los grupos notificaron los resultados de sus deliberaciones en el plenario. Se identificaron siete temas en total (Tabla 1 – Anexo 1). Los temas fueron compilados e identificados con respecto a una lista inicial de iniciativas/programas mundiales y regionales actuales que estaban trabajando en estas áreas y fueron debatidos adicionalmente en el plenario (Tabla 2 – Anexo 1).

Los grupos de trabajo fueron invitados posteriormente a revisar esta tabla a la luz de la información proporcionada en las presentaciones sobre el programa de trabajo en GRISP y la producción de Arroz Climáticamente Inteligente y se les pidió que considerasen cuál, si lo hubiese, de los temas podría ser abordado ya por estas iniciativas. Durante la notificación al Plenario, los tres grupos de trabajo confirmaron la importancia de los siete temas que habían sido identificados. También identificaron una gama de posibles funciones o papeles para la CIA relevantes para los temas (Tabla 3 – Anexo 1).

Se acordó que la Secretaría compilaría los informes de los tres grupos de trabajo en una matriz. La matriz consolidada puede encontrarse en el Anexo 2 de este informe. También se acordó que la matriz sería más elaborada por la Secretaría para que incluyese programas mundiales y regionales adicionales considerados relevantes para las áreas temáticas enumeradas y que esto sería una aportación útil para la 22<sup>a</sup> Sesión de la CIA.

## **IV. Presentación y debate de expertos**

### **a) Asociación Mundial para el Estudio del Arroz**

El Sr. Achim Doberman, Subdirector General del Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI, del inglés International Rice Research Institute) realizó una detallada presentación titulada “*Posibles vinculaciones entre la Asociación Mundial para el Estudio del Arroz (GRISP) y la CIA*”, en representación del Grupo Consultivo sobre Centros Internacionales de Investigación Agrícola (AfricaRice; Centro Internacional para la Agricultura Tropical (CIAT) e IRRI).

Describió a GRISP como una alianza evolutiva de IRRI, AfricaRice y CIAT con CIRAD, IRD JIRCAS y unos 900 socios de investigación y desarrollo a nivel mundial. Revisó brevemente la estructura de gestión y gobierno de GRISP y el plan quinquenal actual de trabajo (2011-2015) que es sustentado por más de 100 millones USD anualmente en financiación directa a través de los Centros CGIAR, así como también cofinanciación por parte de socios de GRISP. Destacó las extensas interacciones de las partes interesadas a través de redes y consorcios en Asia, África y Latinoamérica, así como también el Congreso Internacional del Arroz celebrado cada cuatro años (que incluye una mesa redonda ministerial y un foro de política), los congresos africanos y latinoamericanos del arroz celebrados entre medias y el Foro Mundial GRISP anual. Ejemplos específicos del plan de trabajo incluyen: creación de capacidad mediante un programa de becas; investigación de nuevas fronteras; descubrimiento y crianza de genes para hacer arroz a prueba del clima incluida una mayor tolerancia al calor, a la sequía, a la salinidad del suelo y a la sumersión; sistemas de recolección mecanizados y diversificados; desarrollo de estándares mundiales para "mejores prácticas" o "GAP" para una producción de arroz sostenible; desarrollo y promoción de herramientas de apoyo a las decisiones incluso mediante avances en sistemas de monitorización de las cosechas en tiempo real y en políticas, tales como apoyo en el precio, subsidios a los insumos y restricciones al comercio y aplicaciones para teléfonos móviles para los agricultores. Destacó brevemente el papel de GRISP en investigación y desarrollo centrados en nuevas tecnologías y en la difusión de información a través del portal Web de GRISP y de otros medios de comunicación que proporcionan información de fondo y estudios de casos para apoyar el aprendizaje de lecciones, políticas y directrices, así como también facilitando una comunidad mundial de práctica sobre el arroz. Identificó posibles papeles complementarios para la CIA incluidos: incidencia política en el trabajo sobre el arroz; respaldando informes de orientación técnica y de política sobre cuestiones específicas/tecnologías, directrices o estándares (p.ej.: GAP; calidad del grano, variedades) y difusión de la información. Con el fin de que esta colaboración sea totalmente una realidad, destacó la importancia del compromiso político de los Países Miembros para apoyar el trabajo de la CIA en el futuro, un plan de trabajo bien estructurado con entregables concretos, reuniones regulares y, sobre todo, financiación regular y previsible.

### **b) Debate de expertos sobre la producción de arroz climáticamente inteligente**

El Sr. T. Reeves moderó el debate de un panel de científicos de CIRAD (Nourollah Ahmed), IRD (Alain Chesquiere) e IRRI (Achim Dobermann) sobre las opciones potenciales para aumentar la producción de arroz adaptando al mismo tiempo, o mitigando los efectos del cambio climático. El Panel reflexionó sobre cuestiones que conectan la producción de arroz, la seguridad alimentaria y el cambio climático global.

Algunos de los principales efectos del cambio climático destacados, incluidos el aumento de la temperatura, la subida de los niveles marinos y los niveles atmosféricos de dióxido de carbono fueron tratados desde la perspectiva de sus impactos potenciales sobre la producción de arroz. Se señaló que un aspecto que no había recibido mucha atención eran los efectos potenciales sobre plagas y enfermedades del arroz. Hubo información detallada proporcionada sobre iniciativas para modelar mejor los efectos del cambio climático sobre los ecosistemas del arroz y el papel de los modelos para comprender mejor las características de las plantas resistentes al cambio climático que podrían ser aplicadas a la identificación y selección de variedades adaptadas. En términos de adaptación a los efectos del cambio climático, hubo acuerdo general en dos áreas: i) que la investigación llevaría al desarrollo y disponibilidad de variedades adaptadas y ii) que con el desarrollo continuo de mejores prácticas para el arroz, los agricultores podrían adaptarse a los cambios esperados. Al considerar la posible mitigación del cambio climático, se señaló que aunque existía mucho interés en reducir las emisiones de gases de efecto invernadero como resultado de la producción de arroz, era importante mirar dichas emisiones en el contexto apropiado, por ejemplo, que un 40% de las emisiones están asociadas a la producción y uso de fertilizantes. De este modo, existe la necesidad de trabajar para mejorar la eficiencia en el uso de fertilizantes. En general, se pensó que los cambios en las prácticas de gestión, incluidos los sistemas de cultivo y las mejoras de la eficiencia

proporcionarían oportunidades en las que todos ganen (win-win) para reducir la “*huella de carbono*” de la producción de arroz.

## **V. Resumen de los resultados claves de la Mesa Redonda**

La reunión reconoció cómo el contexto en el que estaba operando la CIA había cambiado de manera significativa desde que fue establecida en 1948 y que ahora había una multiplicidad de foros mundiales y regionales que estaban trabajando directa o indirectamente sobre cuestiones relevantes para el arroz. La reunión logró el consenso sobre siete temas relevantes para el arroz y una serie de posibles funciones asociadas a estos temas, que podrían ser emprendidas por una CIA re-orientada. Estos temas y posibles funciones han sido compilados en una matriz que puede encontrarse en el Anexo 2 del presente informe.

Al preparar una decisión sobre el futuro de la CIA por su 22<sup>a</sup> Sesión, los participantes hicieron hincapié en la importancia de calcular el coste de las diversas opciones y asegurarse de que si tuviese que continuar, habría disponible para su funcionamiento financiación segura y suficiente.

Este informe será traducido a francés y español, enviado a todos los participantes de la reunión y colgado en la página Web de la CIA.

## **VI. Preparación para la 22<sup>a</sup> Sesión de la Comisión Internacional del Arroz**

La 22<sup>a</sup> Sesión de la CIA está prevista para el 29-30 de noviembre de 2012 en la Sede Central de la FAO en Roma, precediendo inmediatamente a la 45<sup>a</sup> Sesión del Consejo de la FAO (3-7 de diciembre de 2012). La 22<sup>a</sup> Sesión tendrá que tomar una decisión sobre el futuro de la CIA. Celebrando la reunión en Roma espalda contra espalda con el Consejo de la FAO ayudará a garantizar la presencia de suficientes Estados Miembros para constituir un quórum.

En el seguimiento de la presente reunión, la Secretaría revisará/analizará las iniciativas mundiales y regionales adicionales con programas de trabajo relevantes para los siete temas y utilizará dicha información para poblar adicionalmente la matriz del Anexo 2 de este informe.

Los resultados del debate de expertos será una aportación importante a un documento de trabajo para la 22<sup>a</sup> sesión de la CIA sobre el futuro de la Comisión. El documento de trabajo será circulado, en idiomas, a los participantes de esta reunión y a todos los Países Miembros de la CIA. En el desarrollo del documento de trabajo y en la preparación de la 22<sup>a</sup> Sesión de la CIA, la Secretaría trabajará estrechamente con la Oficina Legal de la FAO y los Representantes Permanentes de los Países Miembros con base en Roma.

## **VII. Otros asuntos**

Los participantes de la reunión tuvieron el privilegio de que se dirigiese a ellos el martes por la noche el Sr. Y.A.O. Olaniran, Presidente del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS, del inglés Comité on World Food Security) y Representante Permanente de Nigeria ante las Agencias Alimentarias de las NU con base en Roma. El miércoles por la mañana, el Sr. Marcello Raul Chaquisse, Subdirector Nacional de Servicios Agrarios del Ministerio de Agricultura de Mozambique, se incorporó a la reunión.

## **VIII. Adopción del informe**

La reunión adoptó el presente informe sobre la base del borrador de informe que había sido circulado durante la reunión y enmiendas, y confió la finalización del informe a la Secretaría.

## **IX. Clausura de la reunión**

El Sr. T. Reeves felicitó a la reunión por su activa participación, alcanzando un consenso en torno a los siete temas y sobre las listas iniciales de posibles funciones relevantes para una CIA reorientada.

La Sra. Batello agradeció también a los participantes de la reunión en nombre de la Secretaría por compartir su conocimiento y experiencia. Señaló su preocupación porque algunos de los documentos de la reunión solamente habían estado disponibles en inglés y aseguró a los participantes que el informe de la presente reunión y todos los documentos para la 22<sup>a</sup> IRC estarían en todos los idiomas oficiales de la Comisión.

El Sr. Muro dio las gracias a los miembros por sus aportaciones y destacó la importancia de los debates a lo largo de los dos últimos días sobre la 22<sup>a</sup> Sesión de la CIA sobre el futuro de la Comisión. Señaló que el informe sería enviado a todos los participantes y dio las gracias también a la Secretaría por sus esfuerzos para que la reunión fuese un éxito.

Tras dichas observaciones, la Presidencia declaró clausurada la reunión a las 17:00 h. del miércoles 4 de julio de 2012.

## Anexo 1

**Tabla 1 Temas potenciales para la CIA designados por regiones**

Temas	Asia	LAC	África
1. Cambio climático	X	X	X
2. Intensificación del arroz sostenible	X	(Seguridad alimentaria*)	X
3. Disponibilidad de agua y terreno	X	(Seguridad alimentaria*)	X
4. Creación de capacidad	X	X	X
5. Seguridad alimentaria/Pequeños agricultores		X	
6. Valor nutricional del arroz/Calidad			X
7. Biotecnología y arroz modificado genéticamente	X		

\* Algunos aspectos del Tema 5 relacionados con los Temas 2 y 3

**Tabla 2 Temas potenciales para la CIA y programas internacionales y regionales existentes en cada área temática**

Temas potenciales	Programas/Instituciones Internacionales Existentes
1. Cambio climático	CGIAR, CCAFS, IPCC, GRISP, y Climáticamente inteligente
2. Intensificación sostenible	FAO, GRISP, Redes regionales
3. Disponibilidad de agua y terreno	GRISP, IFPRI, IWMI, FAO
4. Creación de capacidad	Muchos p.ej.: CGIAR, GRISP, Agencias de desarrollo norte/sur, Organizaciones filantrópicas
5. Seguridad alimentaria/Pequeños agricultores	FAO, CGIAR, Redes regionales y ONG
6. Valor nutricional del arroz	CGIAR, GRISP, Harvest Plus, IFPRI
7. Biotecnología y arroz modificado genéticamente	Algunos aspectos (p.ej.: I+D biotec.) - Muchos Otros aspectos (p.ej.: cuestiones de comercio de OGM) – Pocos

**Tabla 3 – Funciones/Papeles futuros posibles para la CIA**

1. Declaraciones de política e incidencia política sobre cuestiones claves, incluidos la disponibilidad de agua y terreno para la producción de arroz; adaptación/mitigación del cambio climático;
2. Facilitar el desarrollo y/o respaldar informes técnicos y de política sobre cuestiones específicas incluidos costes/subsidios de insumos, políticas sobre semillas, precios y otros;
3. Necesidades de investigación y desarrollo (I+D) específicas de la Comisión en los campos identificados por la CIA
4. Cotejar y compartir la última información sobre la producción, demanda, comercio, nuevas tecnologías y otras cuestiones claves del arroz;
5. Proporcionar feedback sobre prioridades de I+D para GRISP y otros, e identificar nuevas oportunidades y necesidades, facilitar la cooperación técnica;
6. Desarrollar y mantener un "Portal sobre el Arroz" integral basado en la Web para compartir información sobre todos los aspectos claves de la producción del arroz; y
7. Hacer presión política y movilización de apoyo suficiente por parte de donantes para todas las cuestiones del arroz, incluido asegurar vínculos fuertes entre instituciones internacionales y programas nacionales.

## Anexo 2

### Matriz consolidada Temas, funciones posibles, programas/instituciones internacionales y regionales existentes\*\*

TEMAS	POSIBLES PAPELES/FUNCIONES de la CIA						
	Incidencia política	Informes técnicos/de política	Estudios Comisión	Compartir información	Feedback/Prioridades	Portal sobre el arroz	Presión política/Movilización
Cambio climático	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IPCC</li> <li>• CCAFS</li> <li>• GRISP</li> <li>• IFPRI</li> <li>• FAO</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IPCC</li> <li>• CCAFS</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Climáticamente inteligente</li> <li>• FAO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IPCC</li> <li>• GRISP</li> <li>• FAO</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Climáticamente inteligente</li> <li>• IPCC</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• NGOs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• IRRI</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> </ul>
Intensificación del arroz sostenible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• Congreso Int. arroz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• Congresos sobre el arroz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• IRRI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> </ul>
Disponibilidad de agua y terreno para arroz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IWMI</li> <li>• IFPRI</li> <li>• FAO</li> <li>• IPCC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IWMI</li> <li>• IFPRI</li> <li>• FAO</li> <li>• IPCC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• GRISP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Congresos sobre el arroz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• ONG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• IRRI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> </ul>
Creación de capacidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• GRISP</li> <li>• Redes Asociaciones norte/sur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Redes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redes regionales</li> <li>• GRISP</li> <li>• Asociaciones norte/sur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Redes</li> <li>• Congresos sobre el arroz</li> <li>• CGIAR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• IRRI</li> <li>ARC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> </ul>
Seguridad/Soberanía alimentaria/Pequeños agricultores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• IFPRI</li> <li>• NGOs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• IFPRI</li> <li>• GRISP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redes regionales</li> <li>• CGIAR</li> <li>• GRISP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAO</li> <li>• CGIAR</li> <li>• NGOs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• NGOs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• IRRI</li> <li>ARC</li> <li>• IFPRI (algunos aspectos)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• NGOs</li> </ul>
Valor nutricional/Calidad/Certificación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acuerdos de comercio</li> <li>• IFPRI</li> <li>• CGIAR</li> <li>• National Programs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Harvest Plus</li> <li>• IFPRI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Congresos sobre el arroz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• NGOs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Harvest Plus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• ONG</li> </ul>
Biotecnología y arroz modificado genéticamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CGIAR</li> <li>• GRISP</li> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Redes regionales</li> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Asociaciones norte/sur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Asociaciones norte/sur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• Congresos sobre el arroz</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Instituciones nacionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GRISP</li> <li>• CGIAR</li> <li>• IRRI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programas nacionales</li> <li>• CGIAR</li> <li>• Redes regionales</li> </ul>

\*\* El listado de los programas existentes **no tiene como objetivo ser exhaustivo**, pero es sumamente indicativo del trabajo en progreso.

## Acrónimos/Abreviaturas:

ARC	- Centro Africano del Arroz (CGIAR)
CCAFS	- Programa Desafío sobre el Cambio Climático, la Agricultura y la Seguridad Alimentaria de CGIAR
CLIMATE SMART	- Agricultura climáticamente inteligente – una asociación mundial que implica al Banco Mundial, a los Bancos de Desarrollo Regionales, IFAD, CGIAR y muchos otros
FAO	- Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
GRISP	- Asociación Mundial para el Estudio del Arroz (más de 900 socios) <i>NB – Además del trabajo continuo de los socios de GRISP, se celebra anualmente un Foro GRISP</i>
Harvest Plus	- Cultivar cosechas para una mejor nutrición (incluida la biofortificación del arroz con zinc). Programa de Desafío de CGIAR (más de 200 socios)
Asociaciones norte/sur	Hay muchas asociaciones existentes de tecnología sobre el arroz entre instituciones en los países en vías de desarrollo y en países más desarrollados, algunas de las cuales permanecen fuera de GRISP
IFPRI	- Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (CGIAR)
Congreso Internacional del Arroz	- Congreso Internacional del Arroz, celebrado cada cuatro años y que incluye una Mesa Redonda Ministerial y un Foro de Políticas
IPCC	- Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático
IRRI	- Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (CGIAR)
IWMI	- Instituto Internacional de Gestión del Agua (CGIAR)
Redes regionales	<b>ASIA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• CORRA – Consejo para la Asociación de Miembros del Arroz en Asia</li><li>• IRRC – Consorcio de Investigación del Arroz Irrigado</li><li>• ARBN – Red Asiática de Biotecnología del Arroz</li></ul>
	<b>ÁFRICA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• ROCARIZ – Red de Investigación y Desarrollo Regional del Arroz para África Central y Occidental</li><li>• ECARRN – Red de Investigación del Arroz de África Oriental y Central</li></ul>

- ARI – Iniciativa Africana del Arroz

#### LATINOAMÉRICA Y CARIBE

- FLAR - Fondo para el Arroz Irrigado de Latinoamérica y el Caribe

Congresos sobre el  
arroz

\* Congreso Africano del Arroz

\* Congreso Latinoamericano del Arroz

Estos congresos se celebran entre las reuniones del  
Congreso Internacional del Arroz

## **Anexo 3**

### **Programa**

- 1. Apertura de la reunión**
- 2. Adopción del programa**
  - a. Organización del trabajo
- 3. Sesiones de trabajo**
- 4. Presentación y debate de expertos**
  - a. Presentación: La Asociación Mundial para el Estudio del Arroz (GRISP) y un posible papel para la CIA como organismo intergubernamental en materia de arroz
  - b. Debate de expertos: Producción de arroz climáticamente inteligente
- 5. Resumen de los resultados claves de la Mesa Redonda**
- 6. Preparación para la 22<sup>a</sup> Sesión de la Comisión Internacional del Arroz**
- 7. Otros asuntos**
- 8. Adopción del informe**
- 9. Clausura de la reunión**

## Anexo 4

## LISTA DE PARTICIPANTES

### Cameroon

Mr Eko'o Akoufane Jean Claude  
Secrétaire General du Ministère d'Agriculture et  
du Développement Rural  
Yaoundé, Cameroun  
Email: ekoojc@yahoo.fr

Alain Ghesquière  
IRD, UMR DIADE  
Diversité adaptation, développement des plantes  
Cirad-Bios  
Montpellier  
Email : alain.ghesquiere@ird.fr

### Chad

Ibet Outhman Issa  
Directeur General  
ÍTRAD  
Ndjamena  
Email: iouthman@hotmail.com

Nouroullah Ahmadi  
UMR AGAP  
Amélioration Génétique et Adaptation des  
Plantes  
Montpellier  
Email: nourollah.ahmadi@cirad.fr

### China

Ju Luo  
Project Officer for International Cooperation  
Department of Program Management &  
International Cooperation  
China National Rice Research Institute  
Tel: (+86) 571 63370212 - Fax: (+86) 571  
63371532  
E-mail: luojurice@126.com

### Ghana

Emmanuel Asante-Krobea  
Director of Crop Services  
Directorate of Crop Services  
Ministry of Food and Agriculture (MOFA)  
Accra, Ghana  
Email: krobeasant@yahoo.com

### Cuba

Mr Telce Abdel Gonzales Morera  
Director  
Grains Research Institute  
Email: telce@iarroz.cu

### Guinea, Republic of

Mme Conde Nathalie Konan  
Coordinatrice  
Nationale Securite Alimentaire  
Ministère de l'Agriculture  
Conakry - République de Guinée  
Email: nathaliekonan98@yahoo.fr  
Tel: (00224) 64 22 72 76

### Guyana

Mr. Dharamkumar Seeraj  
Member of Parliament and General Secretary of  
the Guyana Rice Producers Association  
Guyana  
Email: kumarraj7167@yahoo.com  
tel: 592-254-2012/13 – Fax: 592-254-2010

### Ecuador

Leonardo Rafael Corral Dávalos  
Agricultural Undersecretary  
Email: leocorral2001@yahoo.com

### France

Alain Derevier  
Conseiller Recherche  
Représentation permanente de la France auprès  
des institutions des Nations Unies pour  
l'Alimentation et l'Agriculture à Rome.  
Rome, Italy  
Tel : +39 06 68 40 52 16 / 334 191 14 02  
Fax : +39 06 68 40 52 15  
Email: alain.derevier@diplomatie.gouv.fr

### India

Trilochan Mohapatra  
Director  
Central Rice Research Institute (CRRI)  
Cuttack, Odisha - India  
Tel:(0091) 0671-236-7757  
Email: tmnrcpb@gmail..com;  
directorcrri@sify.com

## **Indonesia**

Dr. I Made Jana Mejaya  
Director  
Indonesian Center for Rice Research,  
Indonesian Agency for Agricultural Research  
and Development (IAARD)  
Ministry of Agriculture  
Email: etatea@yahoo.com;  
mmejaya@yahoo.com  
Tel: 62-260-520-157 – Fax : 62-260-520-158

## **Iran**

Bahman Amiri Larijani  
Head of Crop Production Technology Group of  
Haraz Tech development and Extension Center  
Agricultural Research, Education and Extension  
Organization (AREEO),  
Ministry of Jihad-e-Agriculture (MOJA)  
Email: amiri\_931@yahoo.com  
Tel: +98 1227 88 20 82 – 09 11 127 3625 – Fax:  
+98 122 77 82 091 02

## **Malaysia**

Mr. Amir Hamzah Bin Harun  
Assistant Agriculture Attaché  
Office of Agriculture Attaché  
Embassy of Malaysia - Rome Italy  
Tel: (+39) 06 4815764/4817026  
Fax: (+39) 06 8555110  
Email: aaa.rome@ambasciatomalaysia.it

## **Mozambique**

Mr. Carlos Zandamela  
Rice Crop Specialist  
Instituto de Investigacao Agraria de  
Mozambique  
Email: carloszandamela@gmail.com

Marcello Raul Chaquisse  
Deputy National Director of Agrarian Services  
Ministry of Agriculture  
Rua da Resistência nr 1746, 2nd Floor;  
P.O.Box 2272 Maputo  
Email: mchaquisse@gmail.com

## **Nigeria**

Dr Y.A.O Olaniran  
Office of the permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria to UN Rome Based  
Food Agencies,  
Embassy of Nigeria  
Via Cassiodoro,2/C  
00193 ROME  
Tel: +39 06 6896093 - Fax: +39 06 6877840  
Email : nigeriapermrep@email.com

## **Panama**

Ing. Abdiel Aizpurua Pino  
Secretario Técnico de la Cadena  
Agroalimentaria de Arroz  
Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA)  
tel : 67946123 - Oficina: 507-772-7440  
Email:aizpuruap@gmail.com

## **Peru**

Mr. José Alberto Ventura Muro  
Dirección General de Competitividad Agraria  
Ministerio de Agricultura del Perú  
Tel: (51) 1 978 113 688/ 1 950 928 920  
Email: jmuro@minag.gob.pe /  
josealbertomuroventura@gmail.com

## **Philippines**

Lupino J. Lazaro Jr  
Agriculture Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO, WFP  
and IFAD,  
Embassy of the Philippines  
Viale delle Medaglie d'Oro 112  
00136 Rome, Italy  
Tel. +390639746717  
(Direct)/+390639746621(Embassy)  
Email: lupinolazaro@yahoo.com

## **Sénégal**

Seyni Ndao  
Ingénieur Agro Hydraulicien  
Directeur du Développement et de  
l'Aménagement Rural (DDAR) – SAED  
BP 74 Saint Louis - Sénégal  
Tel: (221) 33 938 22 10  
Fax : (221) 33 938 2201  
Mobile: (221) 77 639 15 21  
Email: seynindao@hotmail.com

Samba Kante  
Conseiller technique du ministre de l'Agriculture  
et équipement rural  
Coordonnateur du programme national  
d'Autosuffisance en riz  
Dakar, Sénégal  
tel : 00221 8233101 / 0022 177 586 69 02  
Email : bathiekante@gmail.com

## **Sri Lanka**

Mr M.H. Muinudeen  
Additional Secretary  
Ministry of Agrarian Services and Wildlife  
'Govijana Mandiraya'  
80/5, Rajamalwatha Avenue,  
Battaramulla  
Email: muinhaniffa10@gmail.com

## **Suriname**

Jerry Tjoe Awie  
Coordinator of Rice Breeding Program  
Fondation for Rice research (SNRI)  
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and  
Fisheries  
PO Box 6093 Nickerie  
Email: jerrytjoeawie@aim.com  
Tel : +597 0684 997

## **Turkey**

Hale Ozsarac  
Foreign Relations Manager  
Turkish Grain Board (TMO) General Directorate  
Ankara - Turkey  
Tel : (Direct) +90 312 416 3221  
Email: hale.ozsarac@tmo.gov.tr

Rukiye Sahin  
Expert (Paddy Procurement and Storage  
Section)  
Turkish Grain Board (TMO) General Directorate  
Ankara - Turkey  
Tel: (Direct) +90 312 416 3154  
Email: rukiye.sahin@tmo.gov.tr

## **ORGANIZATIONS**

### **International Rice Research Institute (IRRI)**

Achim Dobermann  
Deputy Director General (Research) &  
Director Global Rice Science Partnership  
International Rice Research Institute (IRRI)  
Tel: (+63) 2 580 5600, ext. 2773  
Mobile : (+63) 917 8639314  
Email: a.dobermann@irri.org

### **SECRETARIAT**

Timothy Reeves  
International Consultant  
Highton, Australia  
Email: timothy.g.reeves@bigpond.com

Niek van der Graaff  
International Consultant  
Rome, Italy  
Email: vdgraaff@tiscali.it

William Murray  
Plant Production and Protection Division  
Food and Agriculture Organization of the United  
Nations (FAO)  
Tel: (+39) 06 57056289  
Fax : (+39) 06 57059057  
Email: William.Murray@fao.org

Caterina Batello  
Plant Production and Protection Division  
FAO  
Tel: (+39) 06 57056289  
Fax : (+39) 06 57059057  
Email: Caterina.Batello@fao.org

Lawrence Narteh  
Plant Production and Protection Division  
FAO  
Tel: (+39) 06 57053969  
Email: Lawrence.Narteh@fao.org